

# KOLPIN® OUTDOORS

**NÉCESSAIRE D'ARMATURE DE CHASSE-NEIGE CONQUEROR FRONT-CONNECT POUR VUTT**

**N° de pièce 35-0070**

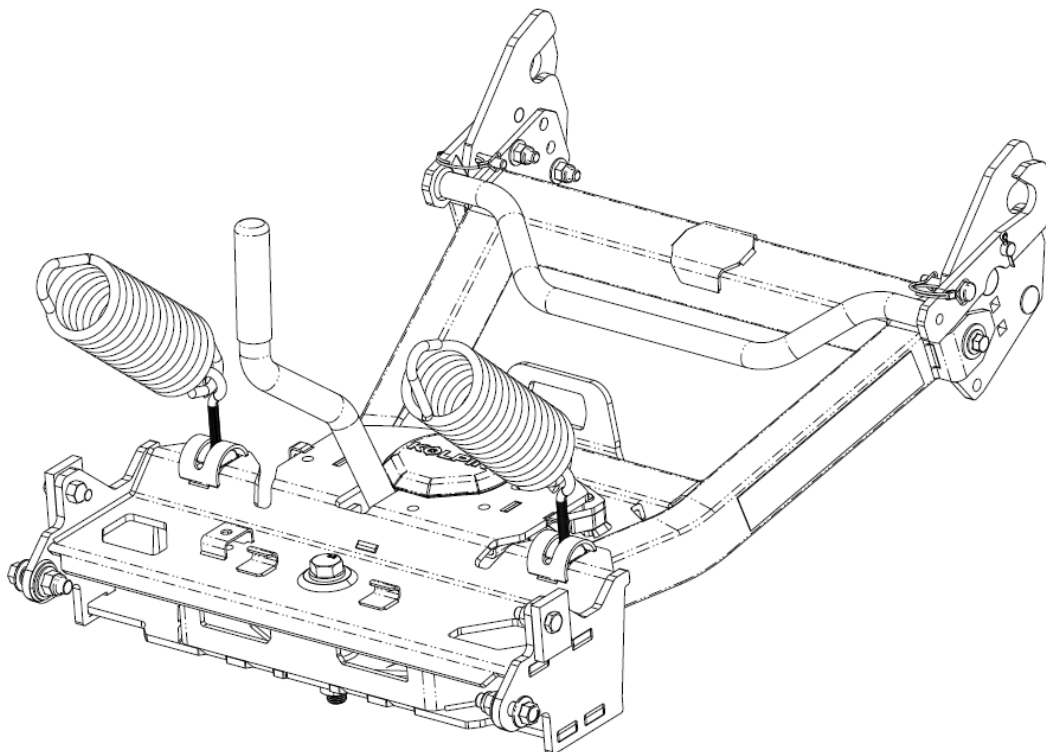
## **GUIDE D'UTILISATION**

Possibilités d'utilisation

**SUPPORT DE MONTAGE CONQUEROR FRONT-CONNECT 35-XXXX**

**À L'ATTENTION DU MARCHAND : LE CLIENT DOIT RECEVOIR UN EXEMPLAIRE DE CE GUIDE LORS DE LA VENTE.**

Avant de commencer, veuillez lire ces instructions et vous assurer de disposer de la totalité des pièces et des outils requis. Ces instructions vous permettront de vous familiariser avec l'utilisation de l'armature de chasse-neige. Ces instructions fournissent les détails de l'installation, de la réparation, du réglage et de l'entretien des pièces composant ce nécessaire.



## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit adapté Kolpin. Avec une installation, une utilisation, un nettoyage et un entretien appropriés, ce produit Kolpin durera des années.

## AVANT DE COMMENCER

- Cet accessoire Kolpin est conçu exclusivement pour le véhicule auquel il est destiné.
- Veuillez lire et vous assurer de bien comprendre la totalité du guide d'installation, y compris les instructions d'installation, les instructions d'utilisation, les consignes de sécurité et les directives, avant d'installer ou d'utiliser cet accessoire. Le non-respect de ces consignes risquerait de causer des dommages à l'accessoire ou au véhicule, ainsi que des dangers pouvant entraîner la mort.
- Assurez-vous de disposer de la totalité des pièces et des outils. S'il manque une pièce, ne retournez pas l'accessoire au magasin. Téléphonnez-nous pour obtenir de l'assistance au **numéro sans frais 1-877-956-5746**.
- Suivez correctement toutes les étapes en respectant la séquence définie.
- Conservez ces instructions pour référence ultérieure ou pour toute demande d'information.
- Afin de faciliter l'installation, veillez à ce que le véhicule soit propre et exempt de débris.
- Toutes les indications du côté droit ou du côté gauche sont faites à partir du point de vue du conducteur au volant du véhicule.

## TEMPS D'ASSEMBLAGE APPROXIMATIF

24 minutes

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire et vous assurer de bien comprendre la totalité des mises en garde, des avis et des avertissements avant de commencer. Afin de vous protéger ainsi que votre VTT/VUTT, certaines pièces ou fixations du chasse-neige ont été conçues pour se rompre en cas de tension excessive.

**Suivez ces directives pour vous assurer d'une utilisation satisfaisante :**

- Lisez ce guide et le manuel du propriétaire du VTT/VUTT avant d'utiliser cet accessoire.
- Vérifiez périodiquement toutes les fixations pour savoir si elles comportent des signes d'usure ou de desserrement. Remplacez-les ou resserrez-les au besoin.
- Avant d'utiliser le chasse-neige pour la première fois, placez-le le plus loin possible à droite ou à gauche pour vérifier le dégagement entre le chasse-neige et le véhicule.
- Soyez extrêmement prudent dans les pentes et sur les surfaces accidentées. Familiarisez-vous avec la zone avant de la déneiger.
- Repérez les objets immobiles pouvant être dissimulés dans la zone à déneiger.
- Pour éviter les dommages au moment de créer un banc de neige, inversez la direction avant de soulever la lame du chasse-neige.
- Ne percutez pas un banc de neige avec la lame du chasse-neige.
- Pour de meilleurs résultats, placez la suspension du VTT/VUTT au réglage le plus rigide.
- Afin de réduire les efforts requis pour la direction et d'améliorer la mobilité, gonflez les pneus à la pression maximale.
- Les patins du chasse-neige sont réglables. Un réglage général procure un niveau égal au dessous des lisses d'usure du chasse-neige. Un réglage plus haut réduit les risques d'entraînement de pierres ou de gravier.

## **AVERTISSEMENT**

**POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU LA MORT :**

- 1. NE ROULEZ PAS À PLUS DE 5 MI/H (8 KM/H) LORSQUE LE CHASSE-NEIGE EST INSTALLÉ.**
- 2. SOYEZ TRÈS PRUDENT DANS LES PENTES ET SUR LES SURFACES ACCIDENTÉES.**
- 3. N'ACCEPTÉZ AUCUN PASSAGER SUR LA LAME OU SUR LE VTT IMMOBILISÉ OU EN MOUVEMENT.**
- 4. TENEZ TOUTE PERSONNE ÉLOIGNÉE DE LA LAME OU DU VTT IMMOBILISÉ OU EN MOUVEMENT.**
- 5. AU MOMENT DE POUSSER DE LA NEIGE LOURDE, IL POURRAIT ÊTRE DIFFICILE DE MAÎTRISER LA DIRECTION DU VÉHICULE.**
- 6. AVANT DE RÉGLER LA LAME, ÉTEIGNEZ LE MOTEUR DU VTT, APPLIQUEZ-EN LES FREINS ET VERROUILLEZ LA LAME EN POSITION RELEVÉE.**
- 7. ABAISSEZ COMPLÈTEMENT LA LAME APRÈS USAGE.**
- 8. LISEZ LES INSTRUCTIONS RELATIVES À LA LAME ET LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU VTT.**

## **ARTICLES VENDUS SÉPARÉMENT**

Seules les pièces requises pour l'installation du nécessaire d'armature de chasse-neige sont comprises. Pour installer un chasse-neige, des articles supplémentaires sont requis, comme une lame de chasse-neige, un support de chasse-neige, un treuil et un support de treuil. Visitez le site [www.Kolpin.com](http://www.Kolpin.com) pour vous procurer les articles requis pour l'installation d'un chasse-neige.

## **OUTILS REQUIS**

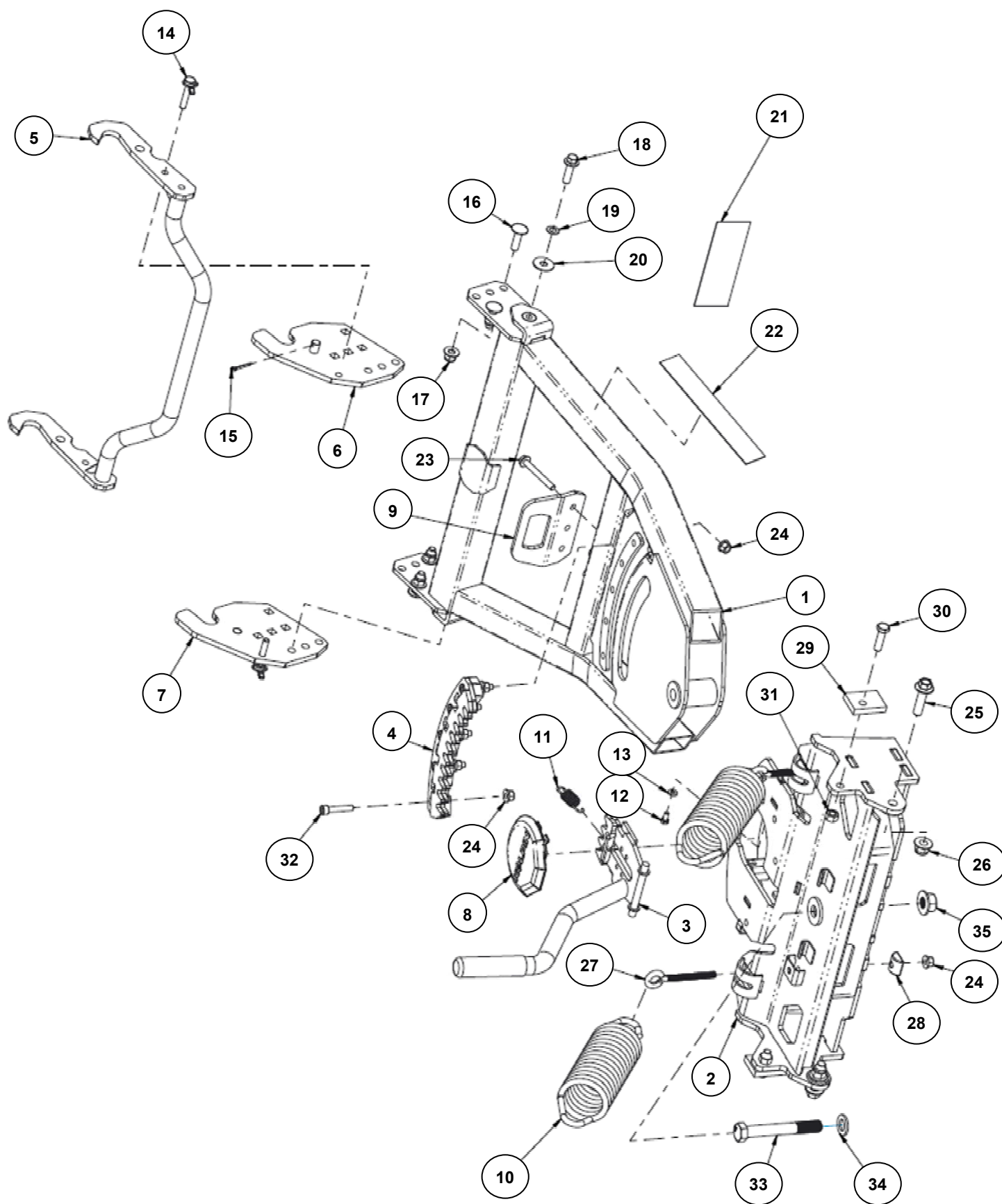
- Lunettes de sécurité
- Jeu de douilles métriques
- Clé dynamométrique
- Jeu de clés métriques
- Pince à bec effilé
- Arrache-ressort ou corde de la taille d'un lacet

## **IMPORTANT**

L'utilisation d'un treuil Kolpin avec un nécessaire d'arrêt automatique et une corde synthétique est recommandée avec ce système de chasse-neige pour éviter l'usure prématurée du câble de treuil. Le treuil doit être installé sur le véhicule avant cet accessoire.

N°	Qté	Description	Numéro de pièce
1	1	Armature soudée	-
2	1	Pivot de lame	-
3	1	Levier de verrouillage du pivot	35-0077
4	1	Plaque d'engrenage du levier de verrouillage du pivot	35-0078
5	1	Loquet de connexion	35-0070-CP06
6	1	Support latéral gauche du loquet de connexion	35-0070-CP27
7	1	Support latéral droit du loquet de connexion	35-0070-CP26
8	1	Couvre-pivot en plastique	35-0070-CP24
9	1	Support de levage	35-0075
10	2	Grand ressort de tension de déclenchement de lame	35-0070-CP12
11	1	Petit ressort de tension du levier de verrouillage du pivot	-
12	1	Boulon hexagonal zingué, M6-1.0 x 18 mm de longueur	-
13	1	Rondelle de blocage zinguée, M6	-
14	2	Goupille de sécurité	35-0079
15	2	Goupille fendue	-
16	4	Boulon de carrosserie zingué, M10-1.5 x 35 mm de longueur	-
17	4	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M10-1.5	-
18	2	Boulon hexagonal à embase, zingué, M10-1.5 x 35 mm de longueur	-
19	2	Rondelle de blocage zinguée, M10	-
20	2	Rondelle plate zinguée, M10	-
21	1	Autocollant Kolpin	-
22	1	Autocollant Conqueror	-
23	3	Boulon hexagonal à embase, zingué, M8-1.25 x 65 mm de longueur	35-0075
24	10	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M8-1.25	-
25	2	Boulon hexagonal à embase, zingué, M12-1.75 x 45 mm de longueur	-
26	2	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M12-1.75	-
27	2	Boulon à œil, zingué, M8-1.25 x 115 mm de longueur	PUR1216
28	2	Manchon de pivot, zingué	34-0002
29	2	Plaque d'arrêt de lame, zingué	-
30	2	Boulon hexagonal zingué, M10-1.5 x 35 mm de longueur	-
31	2	Écrou autofreiné hexagonal, zingué, M10-1.5	-
32	5	Vis d'assemblage à six pans creux, zingué, M8-1.25 x 40 mm de longueur	-
33	1	Boulon hexagonal à embase, M16-2.0 x 120 mm de longueur	-
34	1	Rondelle plate zinguée, M16	-
35	1	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M16-2.0	-
36	1	Guide d'utilisation (non illustré)	-

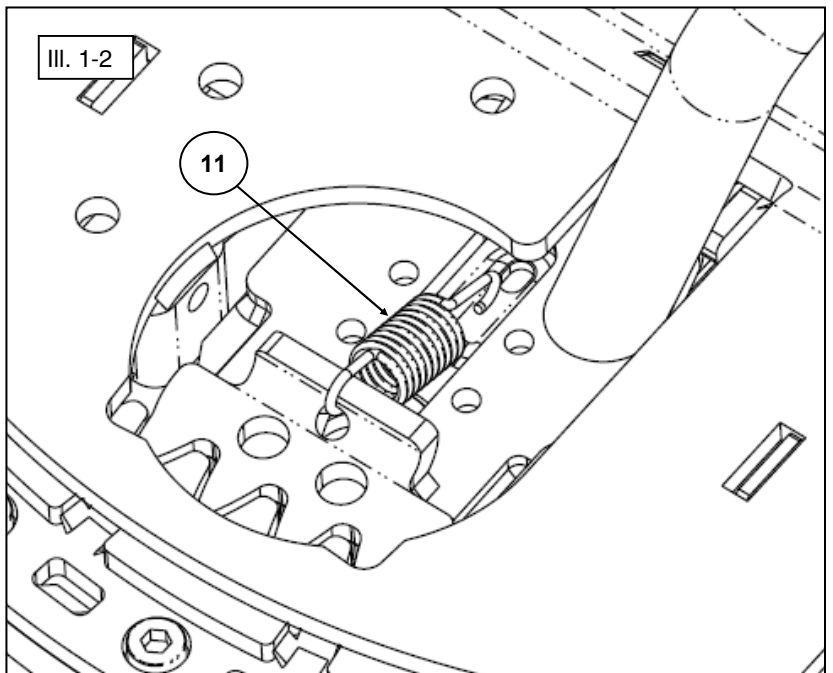
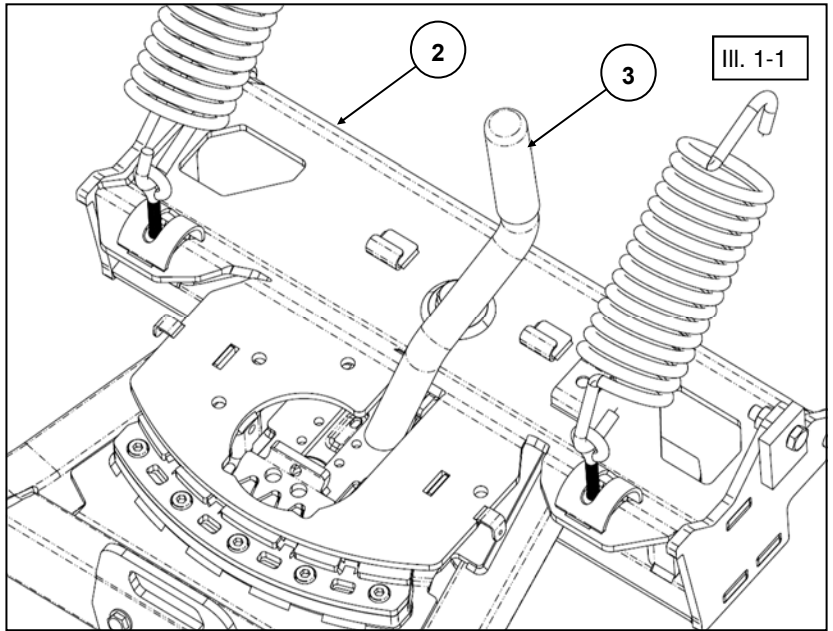
# Contenu (suite)




## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

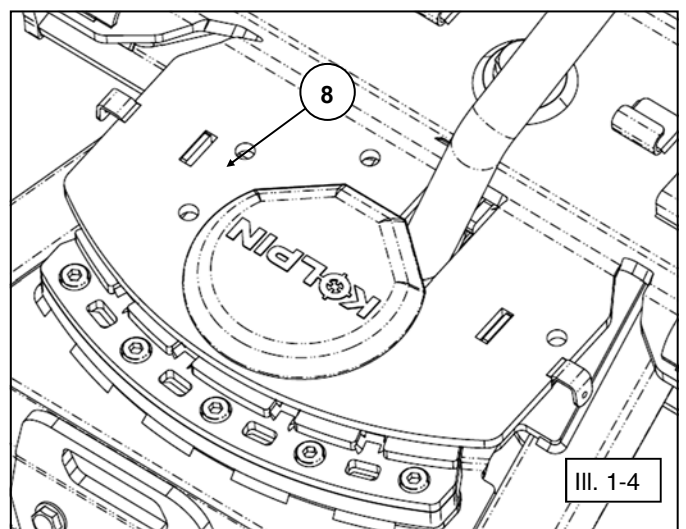
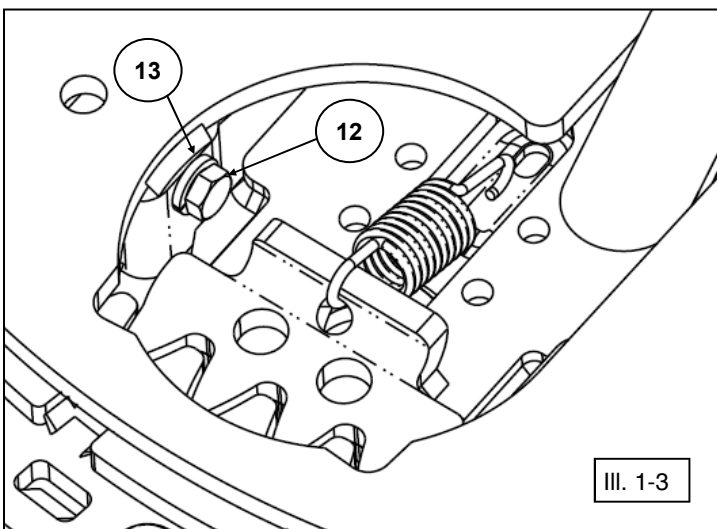
### ASSEMBLAGE DU LEVIER D'ANGLE DE PIVOT

1. Positionnez le levier de verrouillage du pivot (3) sur le pivot de lame (2). Verrouillez le levier comme le montre l'illustration. (Voir l'illustration 1-1.)
2. Fixez le ressort de tension (11) dans les trous pratiqués dans le levier de verrouillage et le pivot de lame, comme le montre l'illustration. L'utilisation d'un arrache-ressort (ou d'un lacet) pour tirer sur l'extrémité supérieure facilite l'installation du ressort. (Voir l'illustration 1-2.)  
*Remarque : Le crochet le plus court du ressort doit être posé en premier.*
3. Posez un boulon hexagonal M6 (12) et une rondelle de blocage M6 (13) dans le trou pratiqué dans la section latérale du pivot de lame, comme le montre l'illustration. Serrez-les au couple prescrit. (Voir l'illustration 1-3.)
4. Posez le couvre-pivot en plastique (8) comme le montre l'illustration. (Voir l'illustration 1-4.)



 = T

**COUPLE DES FIXATIONS DE 6 MM :**  
7 pi-lb (9 N m)

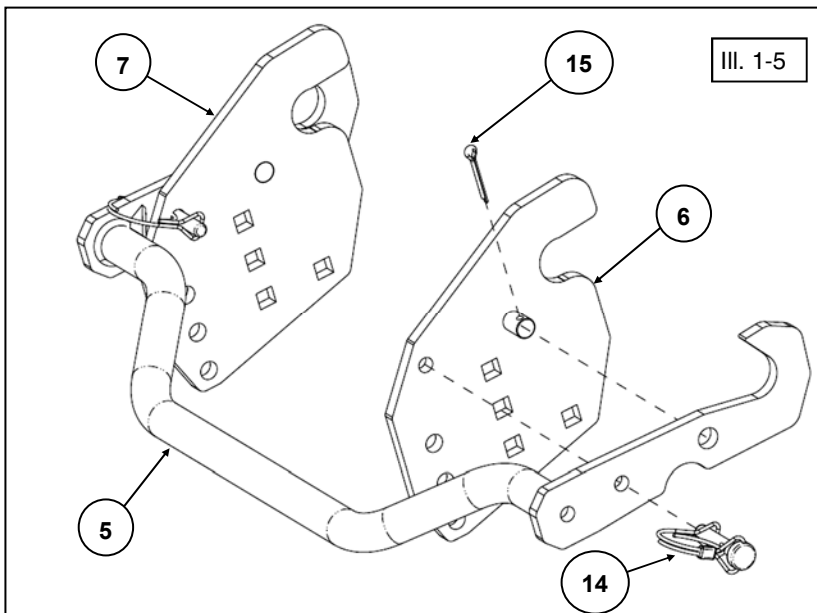





## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### ASSEMBLAGE DU LOQUET DE CONNEXION

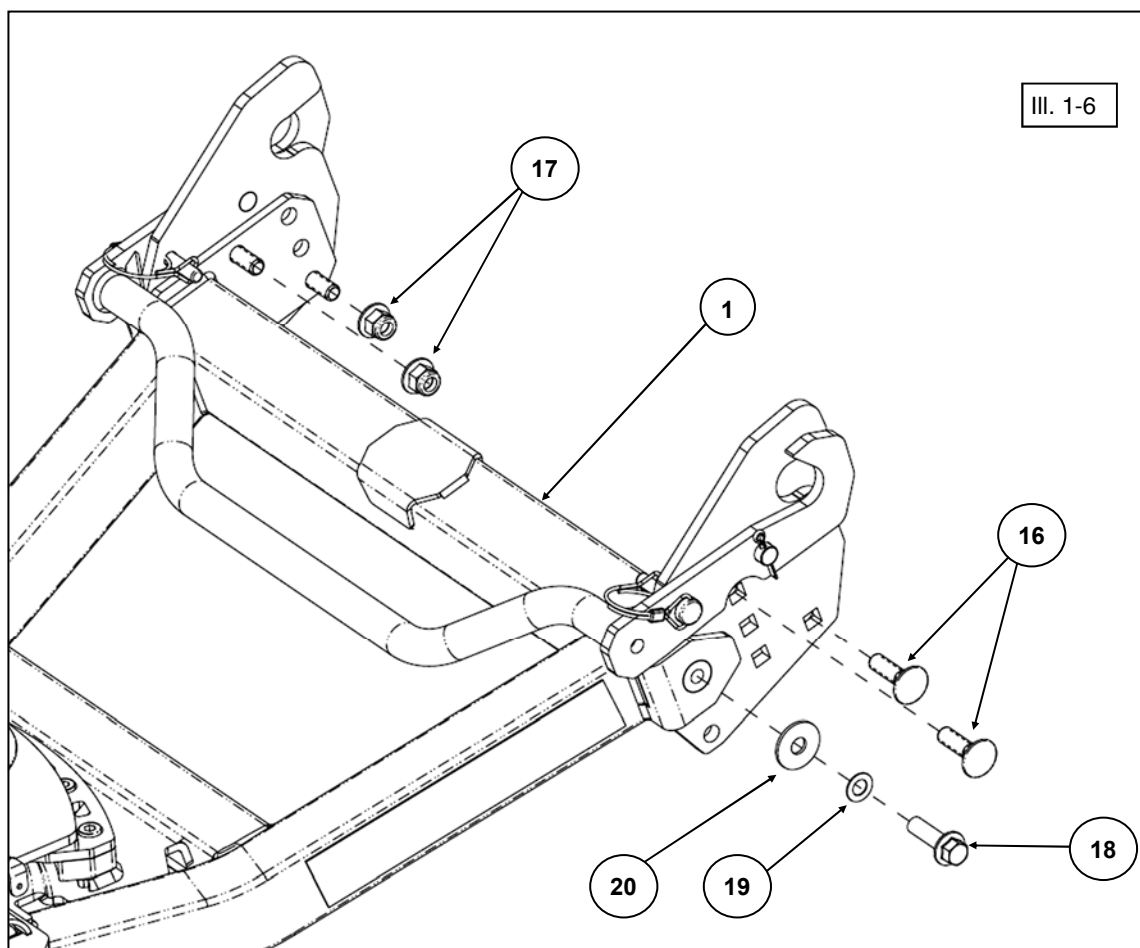
- Positionnez le loquet de connexion (5) sur le support latéral gauche du loquet de connexion (6). Insérez la goupille fendue (15) dans la tige soudée du support latéral, comme le montre l'illustration. Repliez la goupille fendue. Insérez la goupille de sécurité (14) dans le loquet et le support latéral. Répétez ces étapes pour le support latéral droit (7). (Voir l'illustration 1-5.)
- Positionnez le loquet de connexion sur les languettes arrière de l'armature (1), comme le montre l'illustration. Fixez l'avant des supports latéraux en utilisant des boulons hexagonaux à embase M10 (18), des rondelles de blocage M10 (19) et des rondelles plates M10 (20). Fixez les deux trous carrés arrière des supports latéraux en utilisant des boulons de carrosserie M10 (16) et des écrous autofreinés M10 (17). (Voir l'illustration 1-6.) *Remarque : Le loquet de connexion peut être réglé en fonction d'un véhicule à garde au sol élevée, afin de garder la lame du chasse-neige au niveau. Pour ce faire, consultez la section d'utilisation de ce guide.*



 = T

**COUPLE DES FIXATIONS DE 10 MM :**  
34 pi-lb (46 N m)

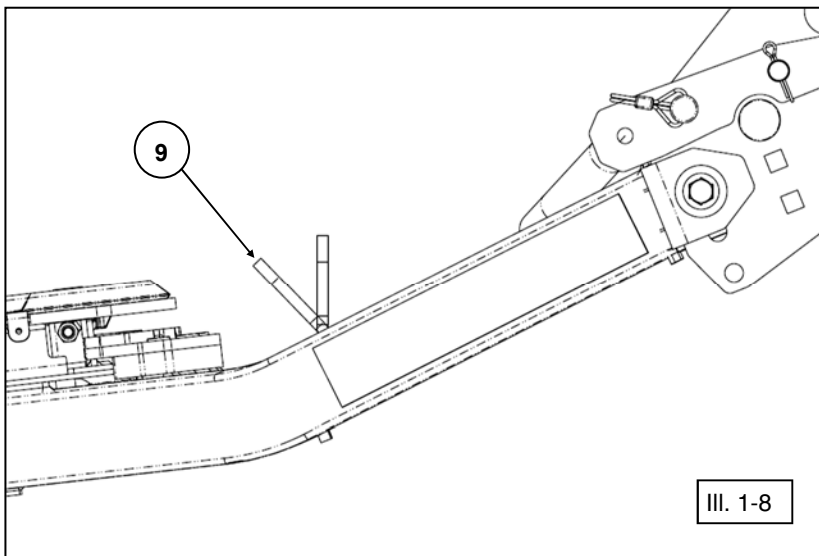
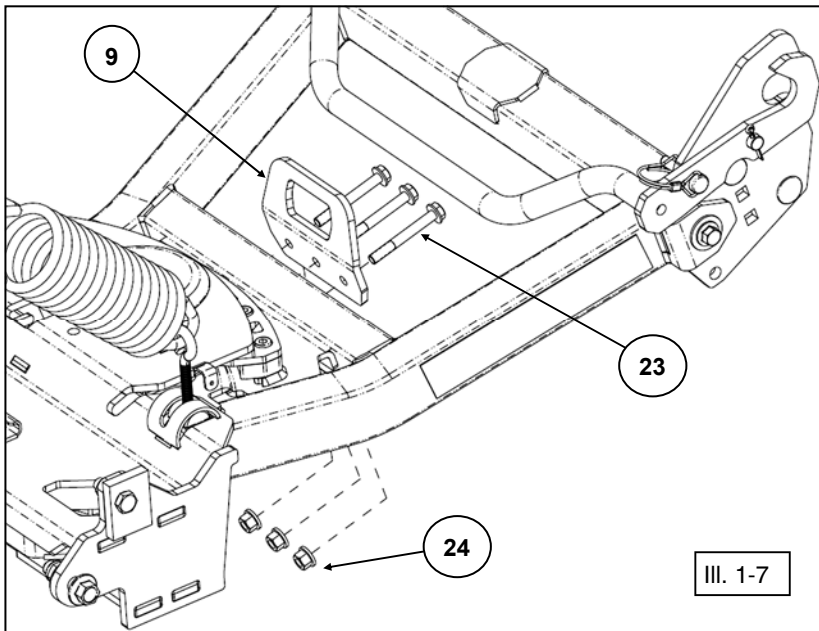
- Serrez les fixations M10 au couple prescrit.



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE LEVAGE

- Positionnez le support de levage (9) sur l'armature (1), comme le montre l'illustration. Fixez-le en utilisant des boulons M8 (23) et des écrous autofreinés M8 (24). (Voir l'illustration 1-7.)
- Le support de levage (9) peut être installé en orientant l'anneau vers l'avant ou vers l'arrière, comme le montre l'illustration. (Voir l'illustration 1-8.) *Remarque : Le fait d'orienter l'anneau du support de levage vers l'avant peut s'avérer utile avec les véhicules Polaris Ranger 1000 pour donner un jeu entre la corde du treuil et la barre supérieure du pare-chocs avant. Cela peut aussi augmenter le jeu de la corde du treuil pour enlever la barre supérieure d'origine des véhicules Polaris Ranger 1000.*
- Serrez les fixations M8 au couple prescrit.



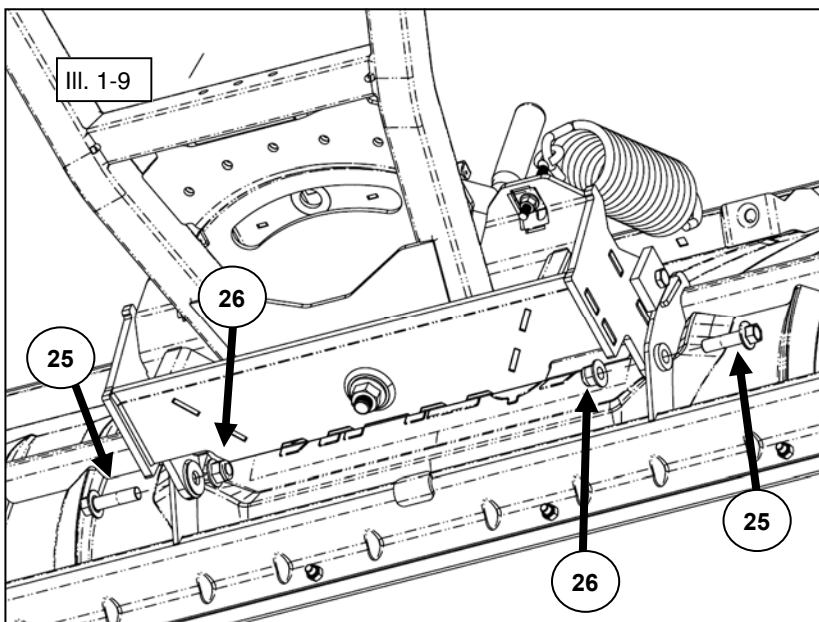
**COUPLE DES FIXATIONS DE 8 MM :**  
17 pi-lb (23 N m)



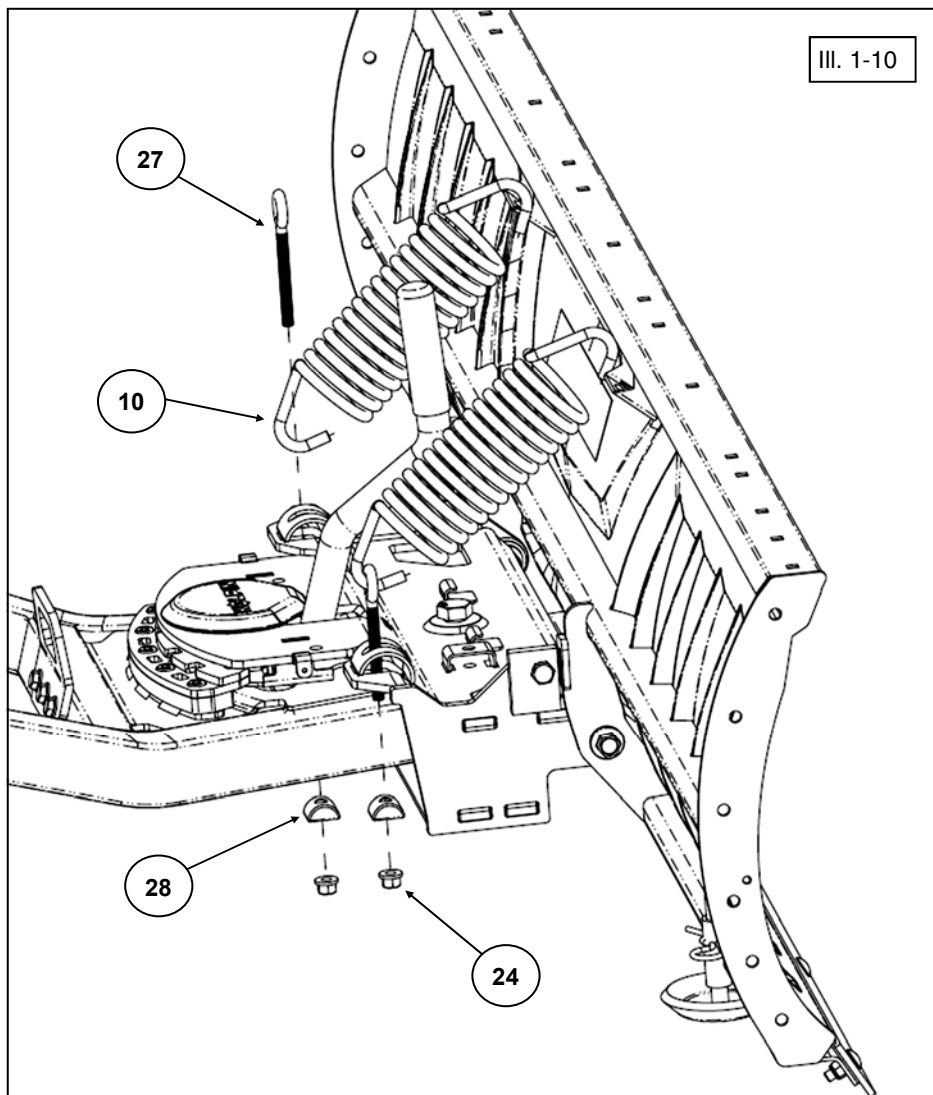
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### ASSEMBLAGE DE LA LAME DU CHASSE-NEIGE

11. Alignez les trous de montage pratiqués dans le pivot de lame et ceux de la lame, comme le montre l'illustration. Fixez-les en utilisant des boulons M12 (25) et des écrous autofreinés M12 (26), en insérant les fixations dans les trous pratiqués dans la lame et dans le pivot. Serrez les écrous autofreinés, puis desserrez-les de 1/8 tour pour permettre à la lame de pivoter librement sur l'armature. (Voir l'illustration 1-9.) *Remarque : Les fixations doivent être bien serrées, mais la lame doit quand même pouvoir pivoter librement.*



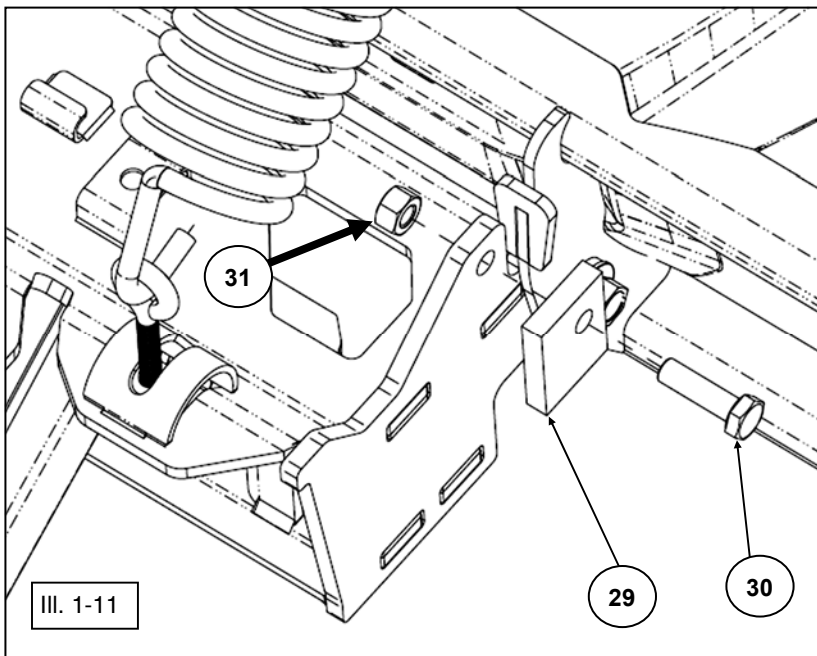
12. Assemblez les grands ressorts de tension (10) et les boulons à œil (27) entre la lame et les languettes du pivot. Fixez-les boulons à œil aux languettes de l'armature en posant les manchons de pivot en demi-lune (28) et les écrous autofreinés M8 (24) sur les boulons à œil jusqu'à ce que 2 ou 3 filets dépassent du dispositif de verrouillage. (Voir l'illustration 1-10.)




## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

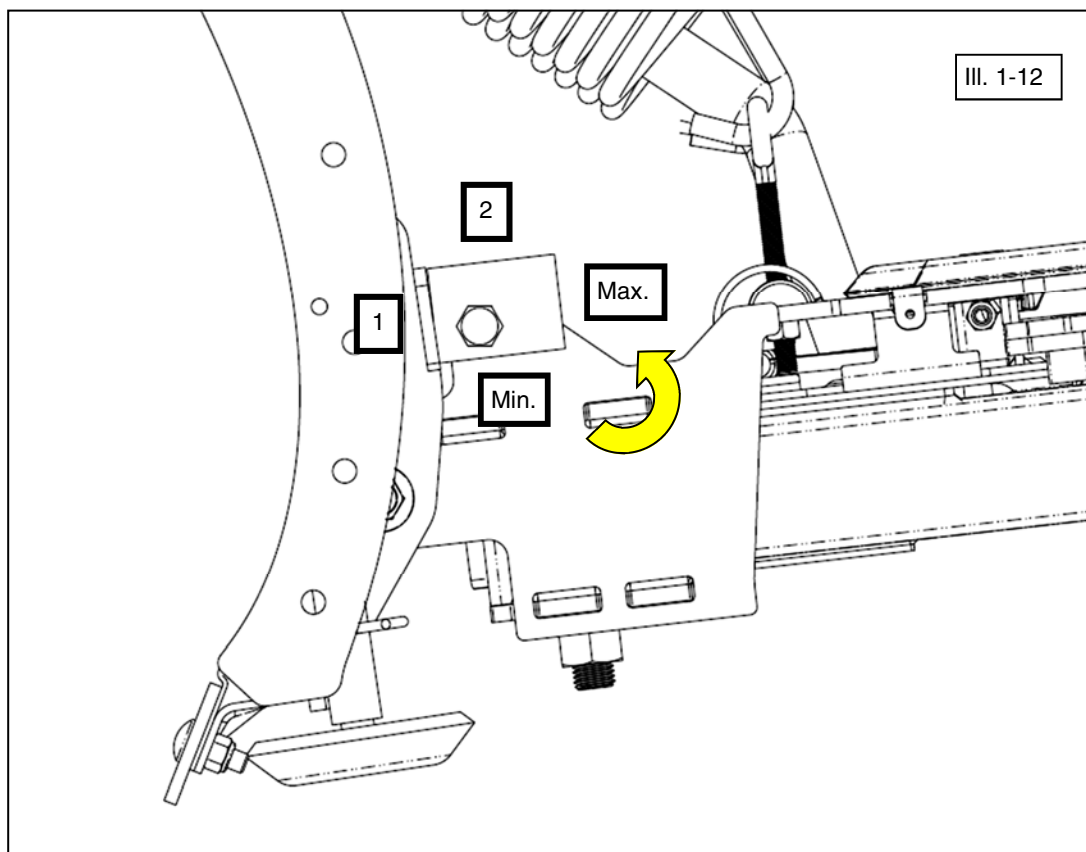
### ASSEMBLAGE DE LA LAME DU CHASSE-NEIGE

13. Installez les plaques d'arrêt de lame (29) sur le pivot. Fixez-les en utilisant les boulons hexagonaux M10 (30) et les écrous autofreinés hexagonaux M10 (31), comme le montre l'illustration. (Voir l'illustration 1-11.) *Remarque : Ne serrez pas les fixations pour l'instant.*
14. Une fois le système de chasse-neige monté sur le VUTT, réglez les plaques d'arrêt de lame et la tension des ressorts de déclenchement de lame pour obtenir les meilleures performances possible. (Voir l'illustration 1-12.)
15. Serrez les fixations des plaques d'arrêt de lame au couple prescrit.



### RÉGLAGE DES PLAQUES D'ARRÊT DE LAME

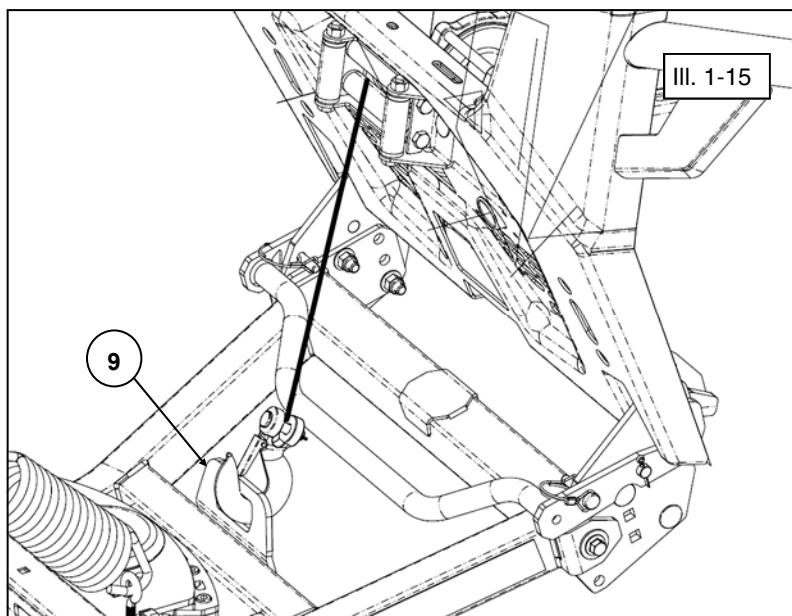
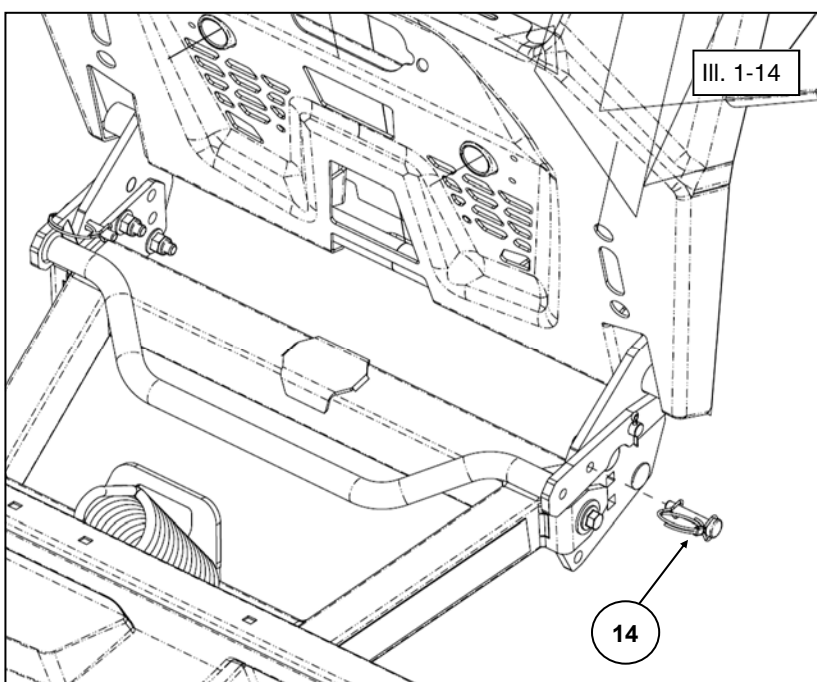
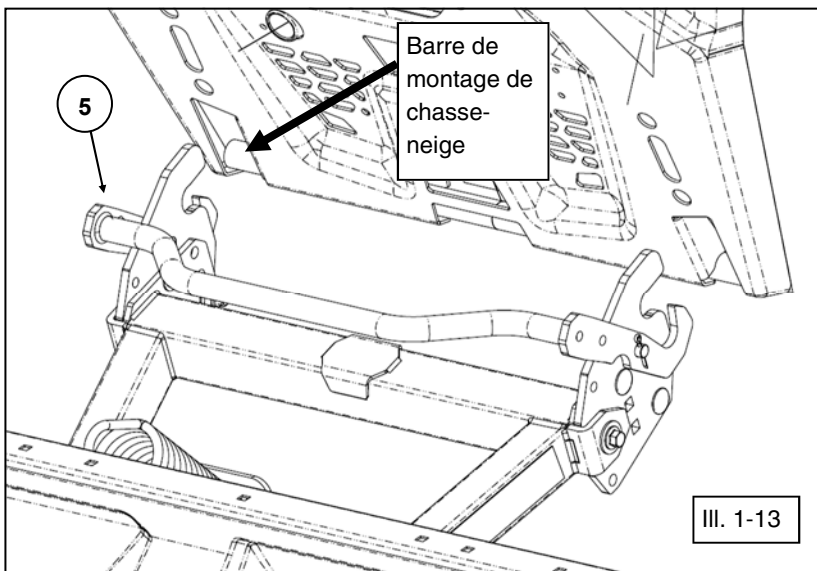
 = T
<b>COUPLE DES FIXATIONS DE 10 MM :</b> 34 pi-lb (46 N m)



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### INSTALLATION DU CHASSE-NEIGE

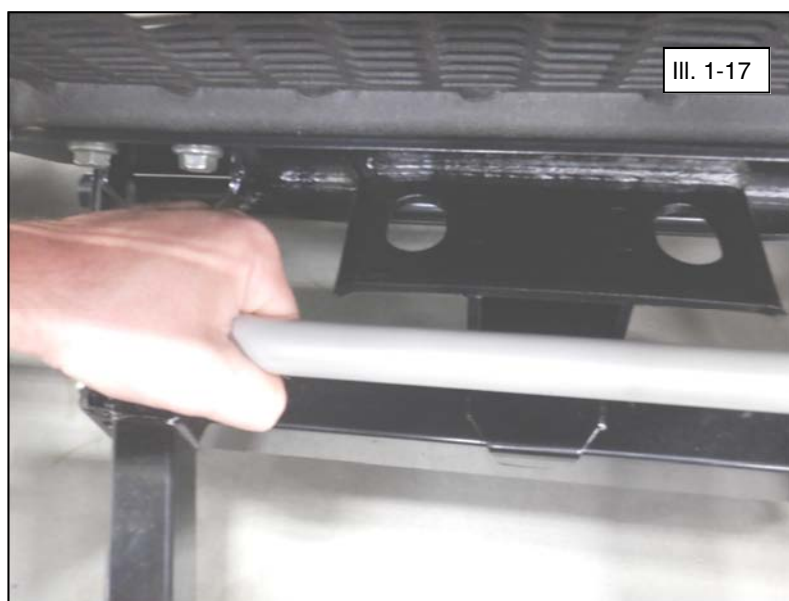
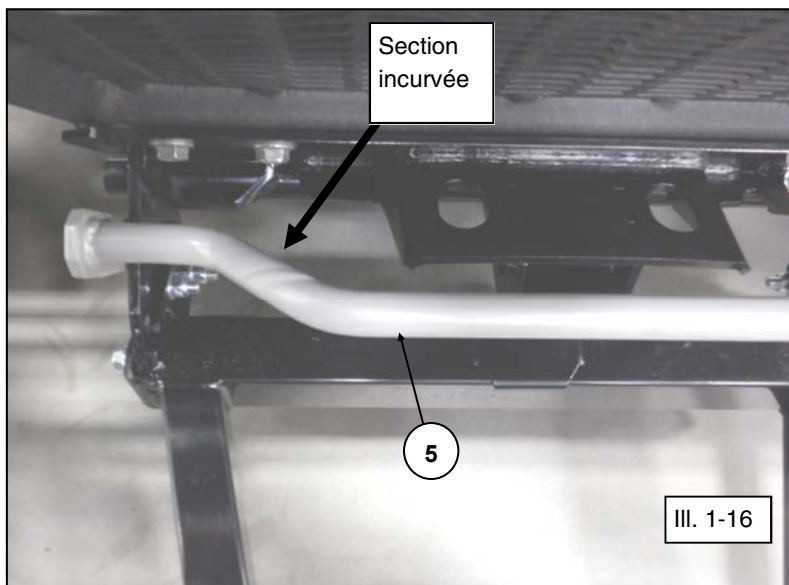
16. *Remarque : L'installation de l'armature pourrait nécessiter une plaque de montage adaptée au véhicule, quoique certains véhicules sont déjà munis à l'origine d'un support de chasse-neige.*
17. Placez le chasse-neige sur le sol devant le véhicule. Assurez-vous que les goupilles de sécurité (14) sont enlevées pour permettre au loquet de connexion (5) de pivoter librement. (Voir l'illustration 1-13.)
18. Faites glisser le chasse-neige en direction du véhicule de sorte que les cavités de fixation de l'armature de chasse-neige s'engagent sur les barres de montage du véhicule. (Voir l'illustration 1-14.)
19. Une fois que l'armature du chasse-neige est bien positionnée sur les barres de montage, assurez-vous que le loquet de connexion se trouve bien en position pour permettre d'insérer les goupilles de sécurité. Insérez les goupilles de sécurité (14) en vous assurant de bien fixer le fil métallique de retenue pour maintenir les goupilles bien en place. (Voir l'illustration 1-14.)
20. Fixez le crochet de la corde du treuil au support de levage (9), comme le montre l'illustration. (Voir l'illustration 1-15.)



## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### INSTALLATION DU CHASSE-NEIGE

21. *Remarque : Certains supports de chasse-neige comportent un attelage intégré. Pour accéder à la poignée du loquet de connexion, utilisez la section incurvée de la tubulure. (Voir les illustrations 1-16 et 1-17.)*



# ENSEMBLES DE RE- CHANGE

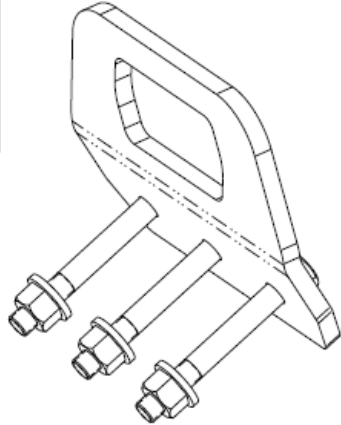
N°	Description	Ens. fixations N° pièce	Néc. levier de pivot N° pièce	Néc. support de levage N° pièce	Néc. plaque d'engrenage de pivot N° pièce	Jeu goupilles de sécurité N° pièce	Jeu boulons à œil N° pièce
3	Levier de verrouillage du pivot		1x				
4	Plaque d'engrenage du levier de verrouillage du pivot				1x		
9	Support de levage	2x		1x			
11	Petit ressort de tension du levier de verrouillage du	4x	1x				
12	Boulon hexagonal zingué, M6-1.0 x 18 mm de longueur	1x	1x				
13	Rondelle de blocage zinguée, M6	1x	1x				
14	Goupille de sécurité	2x				2x	
15	Goupille fendue	2x					
16	Boulon de carrosserie zingué, M10-1.5 x 35 mm de	4x					
17	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M10-1.5	4x					
18	Boulon hexagonal à embase, zingué, M10-1.5 x 35 mm de	2x					
19	Rondelle de blocage zinguée, M10	2x					
20	Rondelle plate zinguée, M10	2x					
23	Boulon hexagonal à embase, zingué, M8-1.25 x 65 mm de	3x		3x			
24	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M8-1.25	10x		3x	5x		2x
25	Boulon hexagonal à embase, zingué, M12-1.75 x 45 mm de	2x					
26	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M12-	2x					
27	Boulon à œil, zingué, M8-1.25 x 115 mm de longueur	2x					2x
28	Manchon de pivot, zingué	2x					2x
29	Plaque d'arrêt de lame, zingué	2x					
30	Boulon hexagonal zingué, M10-1.5 x 35 mm de lon-	2x					
31	Écrou autofreiné hexagonal, zingué, M10-1.5	2x					
32	Vis d'assemblage à six pans creux, zingué, M8-1.25 x 40 mm de longueur	5x			5x		
33	Boulon hexagonal à embase, M16-2.0 x 120 mm de	1x					
34	Rondelle plate zinguée, M16	1x					
35	Écrou autofreiné hexagonal à embase, zingué, M16-2.0	1x					



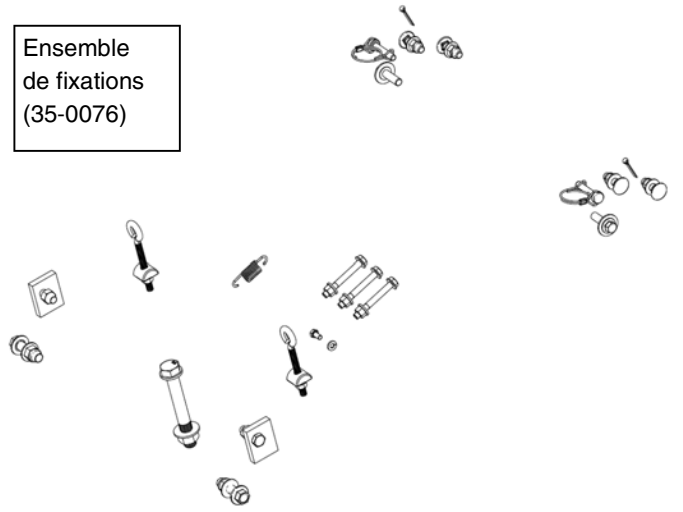
# ENSEMBLES DE RECHANGE

Consultez le tableau de la page 13 pour obtenir la description.

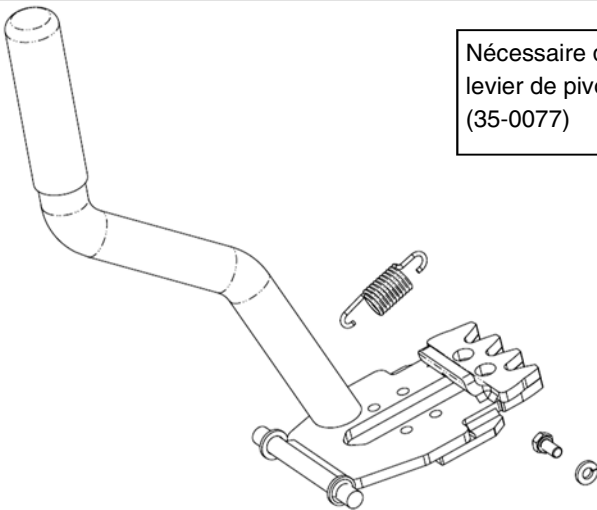
Nécessaire de support de levage (35-0075)



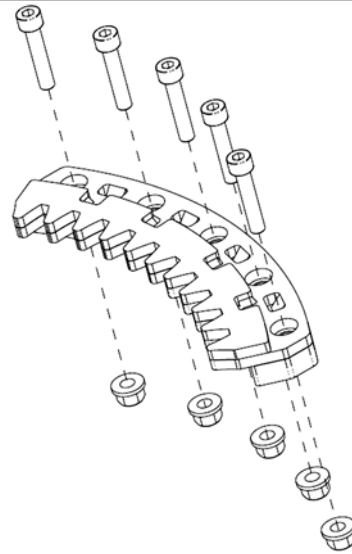
Ensemble de fixations (35-0076)



Nécessaire de levier de pivot (35-0077)



Nécessaire de plaque d'engrenage de pivot (35-0078)



Jeu de goupilles de sécurité (35-0079)



Jeu de boulons à œil (34-0002)

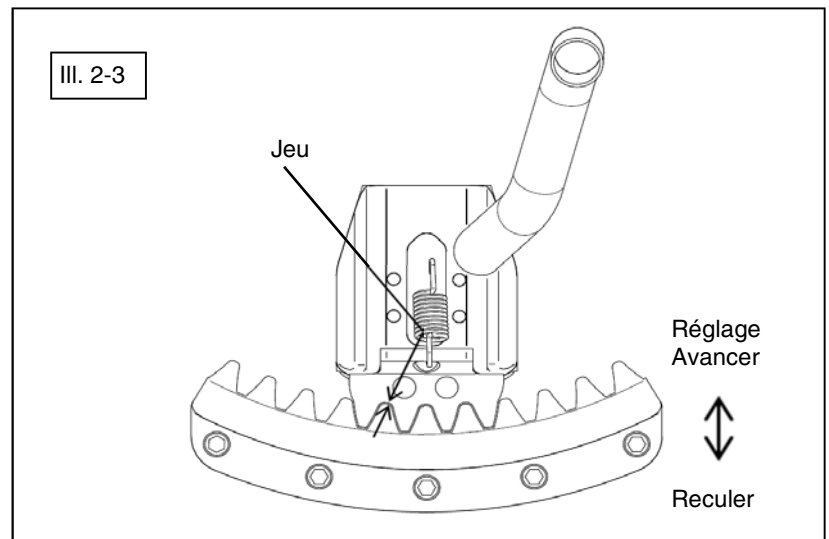
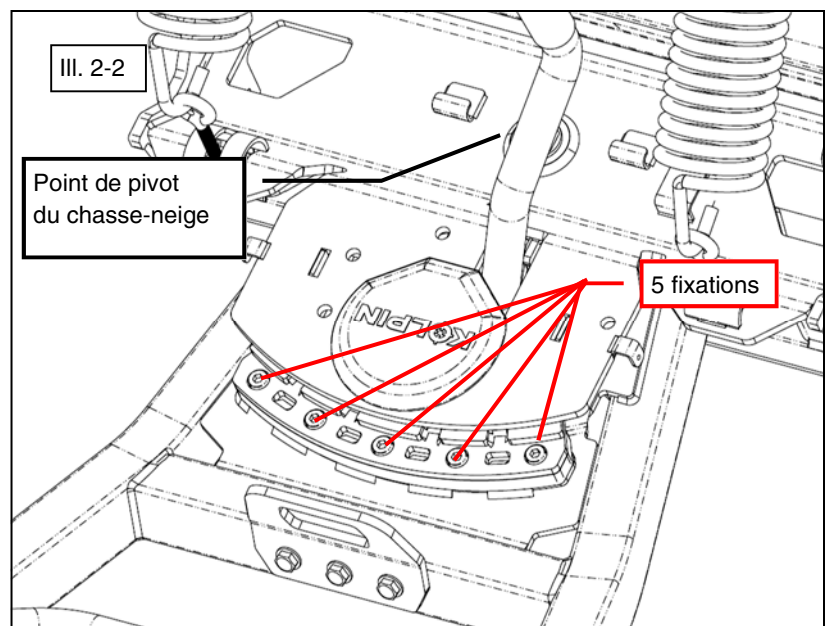
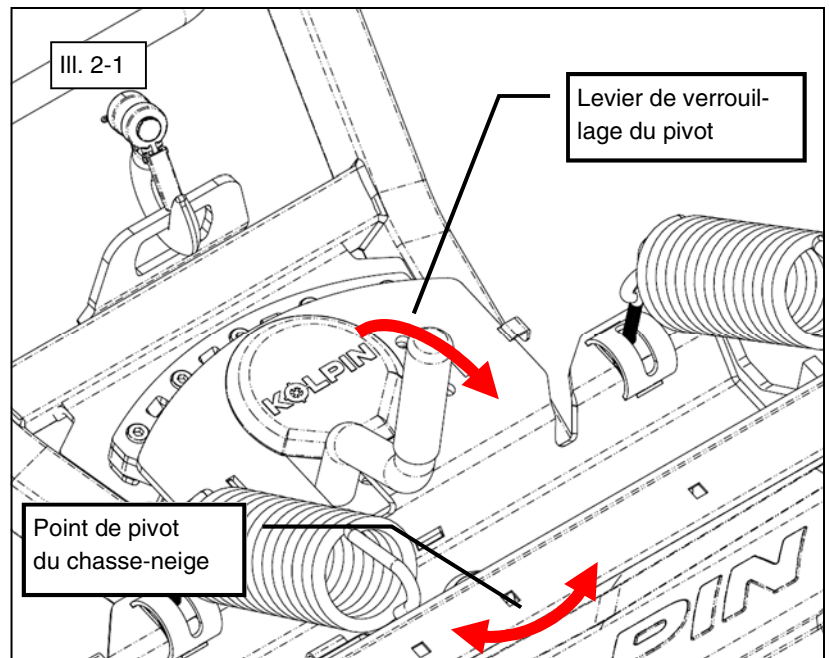




## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ORIENTATION DE LA LAME VERS LE CÔTÉ

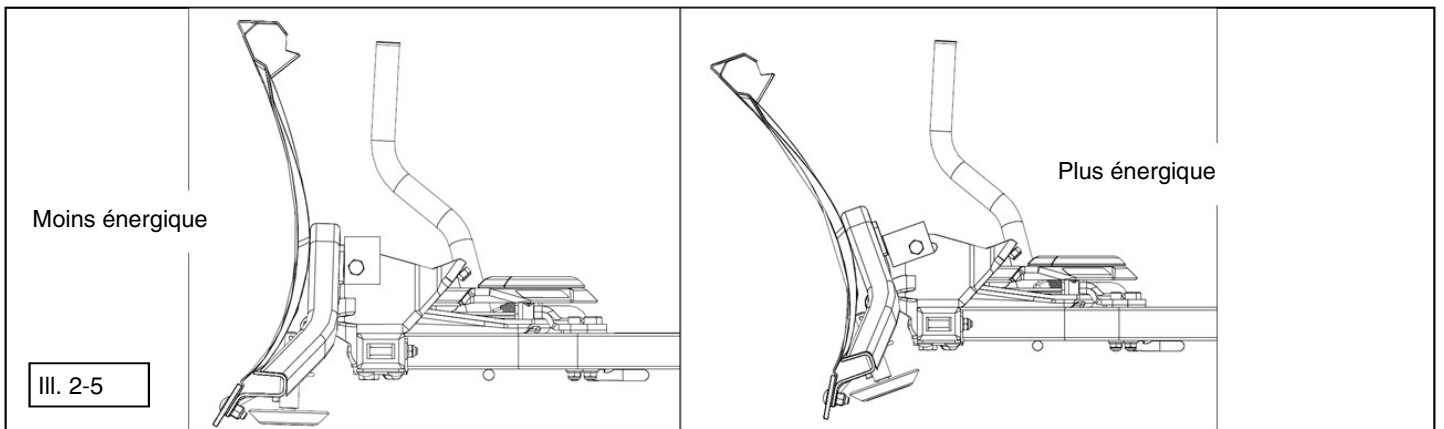
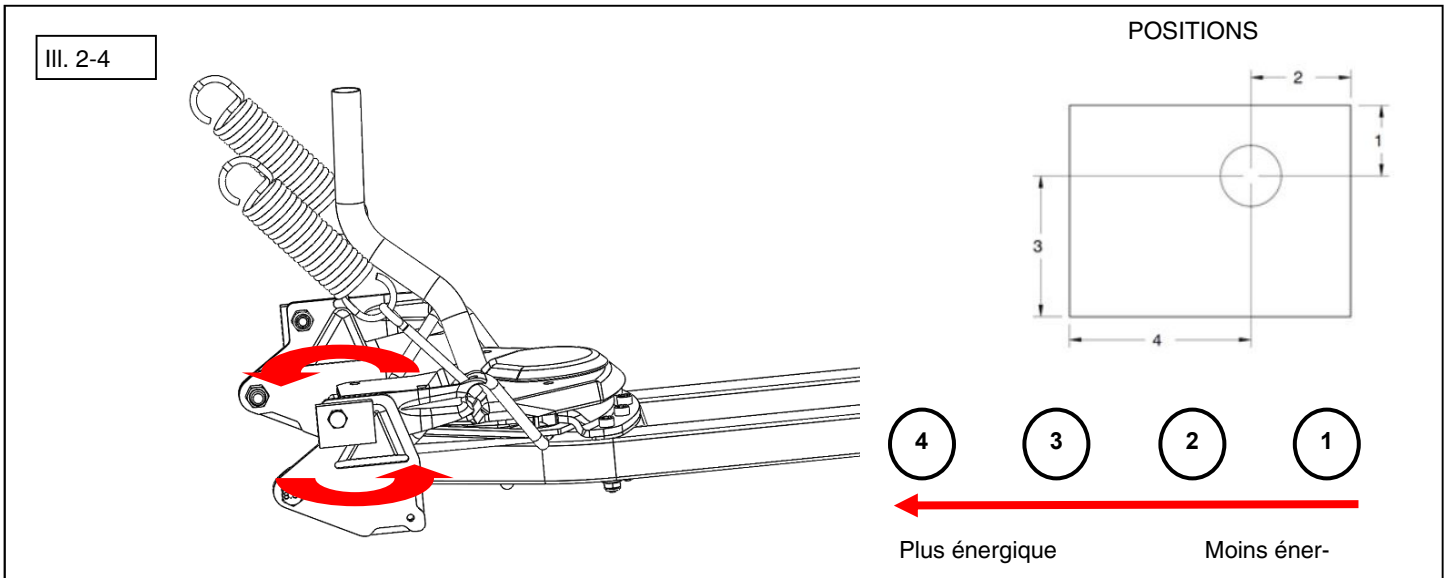
1. Pour orienter la lame du chasse-neige vers le côté, soulevez le chasse-neige à l'aide du mécanisme de levage pour dégager le sol. Tirez sur le levier de verrouillage du pivot en direction de la lame et faites pivoter le chasse-neige jusqu'à l'angle voulu. Relâchez le levier de verrouillage du pivot et le chasse-neige se bloquera à un angle prédéterminé, d'un côté ou de l'autre. (Voir l'illustration 2-1.)
2. Veillez à vous assurer fréquemment que les 5 fixations de la plaque d'engrenage sont bien serrées pour que le système fonctionne correctement. (Voir l'illustration 2-2.)
3. Le jeu entre le levier de position de la lame et la plaque d'engrenage peut être réglé. Il suffit de desserrer les 5 boulons et d'avancer ou de reculer la plaque d'engrenage du levier de verrouillage du pivot. (Voir l'illustration 2-3.)



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

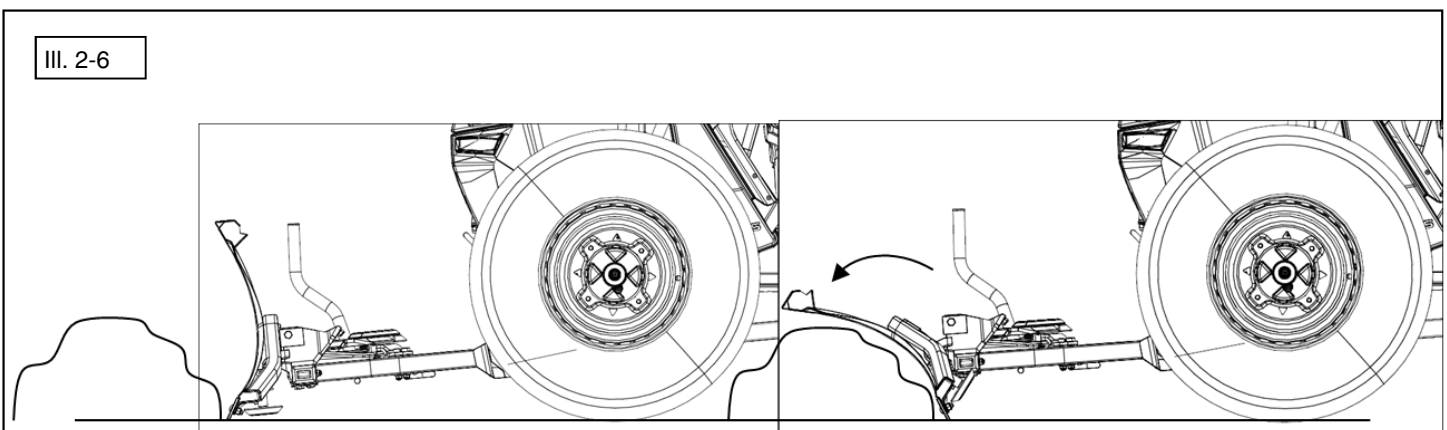
### RÉGLAGE DE L'ANGLE DE GRATTAGE

4. Faites tourner les butoirs réglables jusqu'à l'une des quatre positions pour rendre le grattage plus ou moins énergique. La position plus énergique permet un grattage plus efficace. La position moins énergique permet de mieux soulever la neige. La position 1 correspond à la plus petite section du butoir. (Voir les illustrations 2-4 et 2-5.)



### DÉCLENCHEMENT DE LA LAME

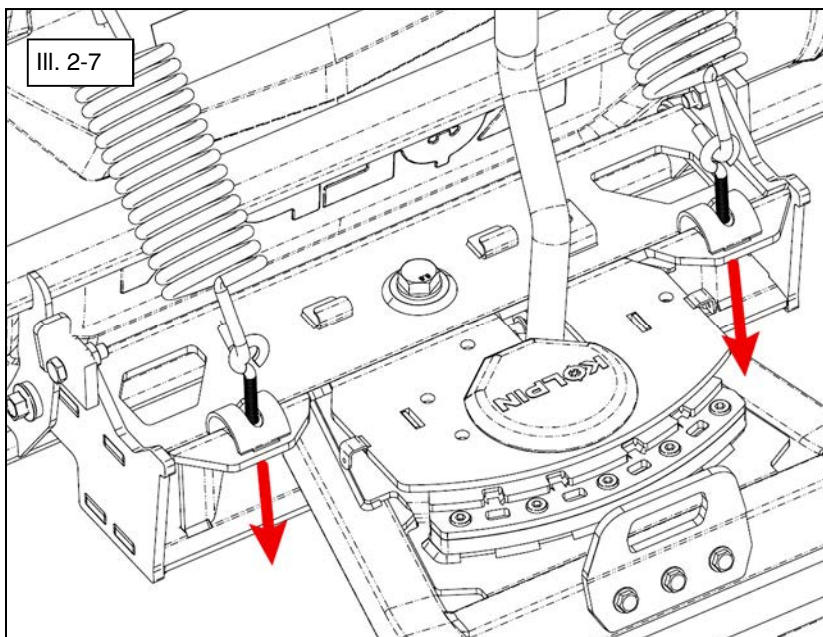
5. Le chasse-neige est conçu pour s'incliner vers l'avant lorsqu'il rencontre un objet. Lorsque la tension appliquée sur le chasse-neige est relâchée, celui-ci retourne de lui-même à sa position initiale. (Voir l'illustration 2-6.)



## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

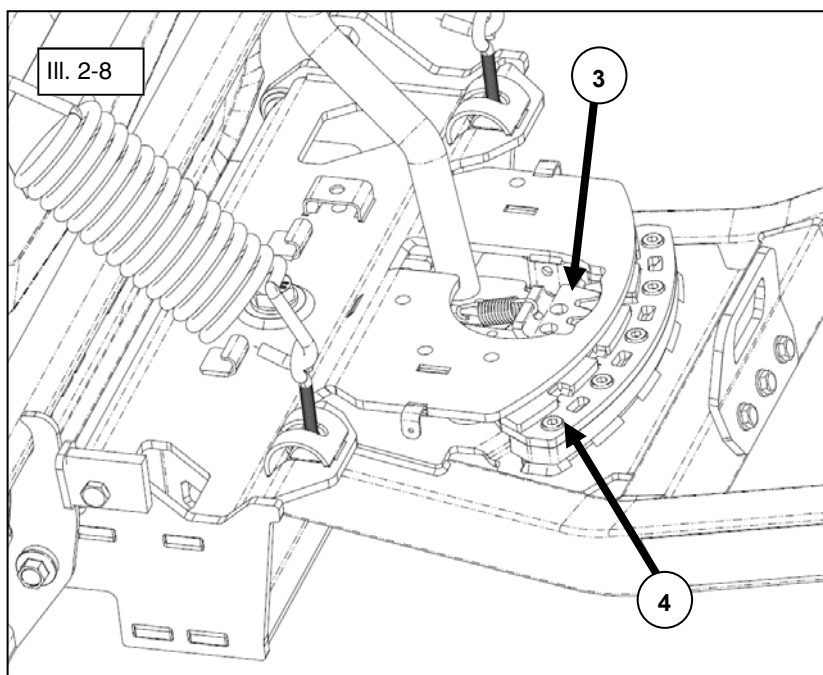
### RÉGLAGE DE LA FORCE DE DÉ- CLENCEMENT DU CHASSE-NEIGE

6. Les ressorts de déclenchement du chasse-neige peuvent être raidis en serrant les écrous autofreinés à l'extrémité des boulons à œil. Pour réduire la tension, desserrez les écrous. (Voir l'illustration 2-7.)



### POINTS DE RUPTURE DU CHASSE-NEIGE EN CAS D'IMPACT

7. En cas de collision avec un obstacle se produisant à une vitesse supérieure à la recommandation, le levier de verrouillage du pivot (3) ou la plaque d'engrenage du levier de verrouillage du pivot (4) (ou les deux) cèdera pour minimiser la force de l'impact sur l'armature. Si l'une de ces deux pièces est rompue (ou les deux), inspectez le chasse-neige pour savoir si des pièces sont endommagées. Le cas échéant, la vitesse de l'impact était supérieure à ce que prévoit la conception du système. Vous devez alors vous procurer des pièces de rechange chez votre détaillant ou en communiquant avec le service à la clientèle de Kolpin. (Voir l'illustration 2-8.)



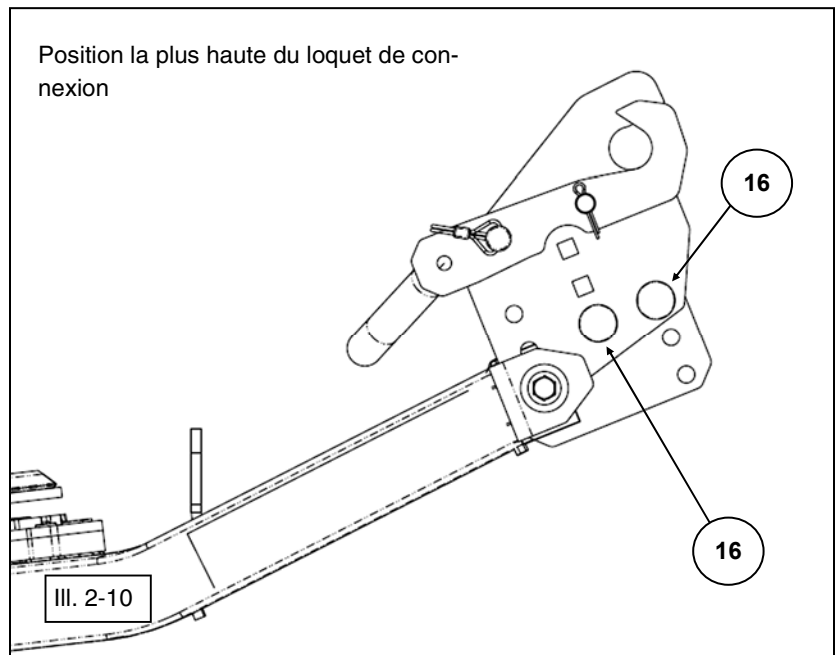
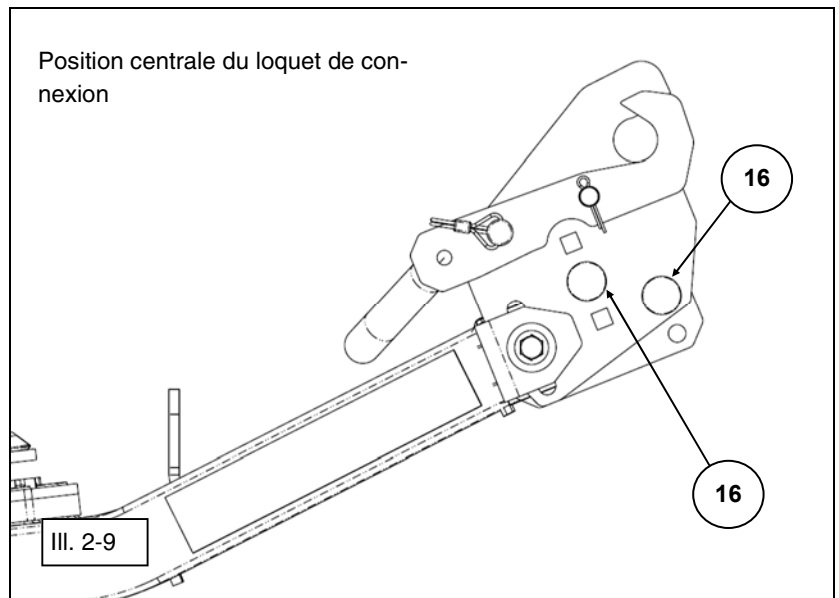
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### RÉGLAGE SELON LA GARDE AU SOL DU VÉHICULE

8. Le loquet de connexion de l'armature de chasse-neige comporte des languettes intégrées de réglage de la garde au sol. Pour les véhicules munis de gros pneus ou qui ont une garde au sol élevée, le loquet de connexion peut être placé à la position centrale, comme le montre l'illustration. Le réglage du loquet de connexion contribue à garder le chasse-neige au niveau lorsque le véhicule a une garde au sol élevée, par exemple avec des pneus de 28 po ou de 29 po. (Voir l'illustration 2-9.)

*Remarque : Reportez-vous à l'étape d'installation 6 pour les détails. Les supports latéraux sont installés à la position centrale.*

9. Pour les véhicules très hauts, par exemple avec des pneus de 30 po ou plus, placez le loquet de connexion à la position la plus élevée. (Voir l'illustration 2-10.) *Remarque : Reportez-vous à l'étape d'installation 6 pour les détails. Les supports latéraux sont installés à la position la plus haute.*





## **Garantie limitée de deux ans**

Durant une période de deux ans à compter de la date d'achat, Kolpin remplacera à l'acheteur initial, sans frais, toute pièce qui, après examen par Kolpin, est jugée défectueuse du point de vue des matériaux, de la main-d'œuvre ou des deux.

Les coûts de transport visant à soumettre l'article à Kolpin pour un examen au titre de la garantie doivent être assumés en totalité par l'acheteur. Advenant que Kolpin détermine que l'article doit être retourné à l'usine pour obtenir un crédit, veuillez téléphoner au 1-877-956-5746 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (ARM) et les directives d'expédition.

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces ayant été endommagées par un accident, une modification, un abus, un entretien inadéquat, une usure normale ou toute autre cause échappant au contrôle du fabricant. Afin de vous protéger ainsi que votre VTT, certaines pièces ou fixations du chasse-neige ont été conçues pour se rompre en cas de tension excessive. Toute pièce perdue en raison d'un mauvais serrage ou d'un entretien inadéquat n'est pas couverte par cette garantie. La présente garantie ne couvre pas la main-d'œuvre pour enlever et remettre le chasse-neige et les composants connexes.

Certaines pièces accessoires, comme les moteurs ou les actionneurs, pourraient offrir une garantie du fabricant d'origine. La plupart des fixations sont de nature générale et peuvent être obtenues localement. Assurez-vous de les remplacer par des modèles répondant minimalement aux normes de la classe métrique 8.8.

**Kolpin Outdoors, Inc.**

**Téléphone : 763-478-5800**

**Ligne sans frais : 1-877-956-5746**

**Télécopieur : 1-800-245-7569**

**[www.kolpin.com](http://www.kolpin.com)**

**Courriel : [customerservice@kolpin.com](mailto:customerservice@kolpin.com)**